

**Устойчивые атрибутивные словосочетания  
в русском языке в период пандемии COVID-19  
Fixed Attribute Collocations  
in Russian Language during the COVID-19 Pandemic**

Angsana Rueangdam<sup>1</sup>

**Аннотация**

В статье рассматриваются устойчивые атрибутивные словосочетания, вошедшие в русский язык во время пандемии COVID-19 в качестве неологизмов, а также актуальные номинации, характеризующие данный период. Цель исследования заключается в описании значений данных лексических единиц, на основе материалов, взятых из российских газетных текстов онлайн-формата – информационных агентств «РБК», «Комсомольская правда» и ТАСС. Теоретической основой исследования послужила работа в области устойчивых словосочетаний Т. А. Лапаевой, а также работы других ученых. Проведенное исследование выявило разнообразие и новизну семантики этих номинаций, среди которых присутствует множество синонимов, заимствований и терминов, отражающих эмоциональные переживания людей и характеристики глобального нового явления. Особенности семантики новых атрибутивных словосочетаний заключаются в их связанности с ключевыми понятиями пандемического периода (среди которых самые распространенные – существительные *коронавирус* и *ковид*, а также прилагательные *коронавирусный* и *ковидный*), в расширенной семантике номинаций, а

---

<sup>1</sup> Russian section, Department of Western Languages, Faculty of Arts, Chulalongkorn University  
E-mail: [angsana.rue@hotmail.com](mailto:angsana.rue@hotmail.com)

\* Manuscript received June 14, 2022; revised July 21, 2022 and accepted September 22, 2022

также в высокой частотности и уникальности употребления этих словосочетаний в русском языке.

**Ключевые слова:** устойчивые атрибутивные словосочетания, неологизм, коронавирус, семантика, синонимы

### **Abstract**

The article examines fixed attribute collocations that have entered Russian language during the COVID-19 pandemic as neologisms and also the nominations that are actively used in this period. The purpose of the research is to define the meanings of these lexical units from Russian newspaper online media texts from – the news agencies "RBC", "Komsomolskaya Pravda", and News Agency TASS. The theoretical basis of the study was the work in the field of fixed collocations of T. A. Lapaeva and other researchers. Findings revealed the diversity and novelty of the semantics of these nominations, among which there are a large number of synonyms, loanwords and technical terms that reflect emotional experiences of people and the characteristics of a new global phenomenon. The features of the semantics of new fixed attribute collocations include their connection with key concepts of pandemic period (among which the most frequent are nouns *коронавирус* – *coronavirus* and *ковид* – *covid*, and also adjectives *коронавирусный* – adjective related to *coronavirus* and *ковидный* – adjective related to *covid*), expanded semantics of nominations, as well as high frequency and uniqueness of the use of these collocations in Russian language.

**Keywords:** fixed attribute collocations, neologism, coronavirus, semantics, synonyms

## 1. Введение

Информация о новой коронавирусной инфекции впервые поступила в декабре 2019 года. Сообщалось о том, что она появилась в городе Ухань в Китае. За короткое время произошел ее значительный рост и распространение в Китае и в дальнейшем по всему миру. 11 февраля 2020 года Всемирная Организация Здравоохранения (ВОЗ) присвоило данному заболеванию официальное название – COVID-19 (Coronavirus disease 2019), поскольку оно вызывалось вирусом SARS-CoV-2. В течение двух лет пандемии коронавируса в русском языке появилось большое количество новых устойчивых атрибутивных словосочетаний, обозначающих самые различные реалии, связанные с коронавирусом. Главным источником неологизмов явились средства массовой информации.

Особенности семантики новых устойчивых атрибутивных словосочетаний периода коронавирусной пандемии заключаются в их связанности с ключевыми понятиями данной эпохи, обозначающими новые явления в жизни человека и в расширенной семантике номинаций.

Исследование новой лексики при помощи классификации словосочетаний позволяет представить взаимосвязь лексических значений, структурные и функциональные свойства номинаций. Если тематические группы активно пополняются новыми устойчивыми словосочетаниями, то появляется возможность увидеть их употребление, степень связанности входящих в них слов, тенденции последовательных изменений этих языковых единиц в речи и в языке в целом. Также можно проследить за их синтагматическими и парадигматическими отношениями.

В силу недавнего появления феномена коронавирусной инфекции в лингвистических исследованиях тема устойчивых атрибутивных словосочетаний, связанных с COVID-19 в русском языке остается мало изученной. Между тем эти номинации заслуживают глубокого

исследования в соответствии с развитием современного русского языка. Результаты, полученные в работе, могут быть использованы в преподавании русского языка как иностранного (РКИ).

## **2. Цель работы**

Цель данной работы заключается в проведении семантического анализа новых устойчивых атрибутивных словосочетаний, появившихся в период пандемии COVID-19, и активных номинаций, характеризующих данный период, с последующей классификацией данных лексических единиц по тематическим группам, а также в определении их специфики и употребления в текстах разной функционально-стилевой принадлежности. Данный анализ проводился на основе неологических и лексикографических источников.

## **3. Теоретическая часть**

В русской лингвистике устойчивое словосочетание понимается как готовая языковая единица, которая передается целыми классами слов, образующих общий смысл, на основе синтагматических и парадигматических связей, обладающих разной степенью устойчивости.

А. В. Кунин рассматривает способы образования устойчивых словосочетаний, для которых характерно «полное или частичное переосмысление переменных словосочетаний» (Кунин, 1972, с. 15).

В статье В. В. Виноградова «Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины» устойчивое словосочетание представляется «не только как продукт окаменения и изоляции слов, но способ и источник рождения новых слов» (Виноградов, 1977, с. 142).

Устойчивые словосочетания, образуемые по модели «прилагательное + существительное», определяются в работе Т. А.

Лапаевой как «собственно устойчивые». Они выполняют номинативную функцию и имеют собственное лексическое значение (Лапаева, 2011, с. 103). Автор выделяет четыре группы устойчивых словосочетаний.

1. Устойчивые сочетания, один из компонентов которых, прилагательное или существительное «имеет нулевую семантическую соотнесенность с системой значений того же слова и выступает как часть цельной единицы номинации с уникальной сочетаемостью компонентов, а второй компонент сохраняет свое исходное значение» (Там же). Например, *глухая крапива*. Автор отмечает, что «в данную группу входят терминологические сочетания и специальные обозначения» (Там же).

2. Устойчивые сочетания, в которых прилагательное выражает «признак по его отношению к предмету (месту)» (Там же). Например, *кайенский перец, сельтерская вода, итальянское окно*.

3. Устойчивые сочетания, один из компонентов которых при его обычном употреблении имеет отличное значение, но «может быть соотнесен на основе потенциальных ассоциативных связей с одним из исходных значений того же слова как переносное употребление» (Там же). Например, *немой фильм, молочные зубы, мертвый язык*.

4. Устойчивые сочетания, в составе которых есть «прилагательное с историческим изолированным значением». (Там же, с. 104). Например, *сырная неделя*.

В нашем исследовании применяются критерия разграничения групп устойчивых словосочетаний по модели Т. А. Лапаевой.

Существует ряд лингвистических исследований, рассматривающих лексику, вошедшую в словарный запас русского языка в период пандемии COVID-19. В работе А. Романика «Лексические новации русского языка в период пандемии коронавируса» рассматриваются особенности языковых структур новых слов пандемического времени. Автор пишет, что «исследуемый лексикон отличается структурным разнообразием, так как

среди отобранных наименований находятся как простые слова (*санитайзер, удаленка*) и сложения (*изо-мода, изо-выпечка, карантинобудни*), так и многокомпонентные единицы, выраженные синтаксическими словосочетаниями разной степени устойчивости (*коронавирусный стресс, пижамная жизнь, кейс для маски*)» (Романик, 2020, с. 140).

В работе Н. А. Прокофьевой и Е. А. Щегловой представлен комплексный подход к изучению лексико-семантического поля (ЛСП) «коронавирус» в медиасловаре ключевых слов текущего времени DataSlov. В нем продемонстрирована структура словарной статьи, включающая толкование слов и устойчивых словосочетаний с лексическими, грамматическими и стилистическими пометами, а также контексты употребления в СМИ (Прокофьева, Щеглова, 2020, с. 196). Авторы приходят к выводу, что центром ЛСП в медиапространстве DataSlov 2020 года является слово *коронавирус* (а также близкое к нему по значению *ковид*). К центру ЛСП также относятся номинации, обозначающие этапы развития и меры ограничения распространения коронавирусной инфекции: *пандемия, карантин, самоизоляция, локдаун, дистанционка, удаленка* и др. (Там же, с. 199-200). В данном медиасловаре также представлен ряд устойчивых атрибутивных словосочетаний: (*новая*) *коронавирусная инфекция, китайский вирус, красная зона, первый заболевший, новый китайский вирус*. (Там же, с. 198).

Неологизмы с точки зрения деривационного аспекта рассматриваются в статье З. И. Минеевой «Неодериваты в русском языке эпохи пандемии». Автор обращает внимание на словообразовательное гнездо слова *ковид*, в которое «входят имена существительные (*ковид-диссидент, ковидоскептик, ковидарий*), прилагательные (*ковидный, антиковидный*), наречие (*по-ковидному*)» (Минеева, 2020, с. 168). В данной работе также представлены словосочетания с прилагательным

*ковидный*, например, *ковидный пациент*, *ковидный госпиталь*, *ковидная вечеринка*.

Таким образом, семантика новых устойчивых атрибутивных словосочетаний в основном связана с ключевыми понятиями пандемической эпохи (среди которых наиболее частотные *коронавирус* и *ковид*), отражающими новые предметы и реалии, связанные с COVID-19.

#### **4. Методы исследования**

Предметом нашего исследования являются новые устойчивые атрибутивные словосочетания, появившиеся в русском языке в период пандемии COVID-19, а также активные номинации, характеризующие данный период.

В работе использованы описательный и компликативный (изучение семантических и функциональных особенностей единиц языка в их тесной взаимосвязи) методы.

Материалом для исследования явились «Словарь русского языка коронавирусной эпохи» (2021), российские газетные медиатексты онлайн-формата (общим количеством в 751 текст): «РБК», «Комсомольская правда», информационное агенство ТАСС, в которых непрерывно давались подробные сведения о событиях, связанных с эпидемией COVID-19. Отбор материала осуществлялся методом сплошной выборки из вышеуказанного словаря и медиатекстов новостных агентств, путем выявления совпадений и анализа частотности употребления устойчивых атрибутивных словосочетаний. Срок сбора материалов для формирования тематических групп: с декабря 2019 года до февраля 2022 года.

#### **5. Результаты исследования**

В тематической классификации проведено распределение отобранного материала (257 устойчивых атрибутивных словосочетаний)

на 15 групп. Отнесение номинации в ту или иную группу реализовано на основе семантических значений единицы в целом (как одно целое), а также с учетом синтагматических и парадигматических отношений лексических единиц. Атрибутивные словосочетания представлены двухчленными и трехчленными словосочетаниями. Логика расположения тематических групп определяется динамикой развития COVID-19, в их взаимосвязи друг с другом.

### **5.1 Наименования болезней и штаммов, связанных с коронавирусом**

В связи с коронавирусной пандемией на одно из первых мест по значимости вышла медицинская терминология. С целью проведения анализа подобных неологизмов была выявлена совокупность устойчивых атрибутивных словосочетаний, ключевыми словами в которых являются существительные *коронавирус*, *ковид*, а также прилагательные *коронавирусный* и *ковидный*.

Отношение к болезням представлено в номинациях с существительными *инфекция*, *пневмония*, *пандемия*, *вирус*, *коронавирус*, *ковид*. Самым частотным определением в этой группе является прилагательное *новый*. Данная группа включает двухчленные и трехчленные словосочетания, часто образующие синонимические ряды. Следует отметить, что одним из показателей устойчивости лексических единиц является синонимичность: «словосочетания, обладающие близким или тождественным значением, вступают в синонимические отношения. В некоторых из них синонимичными являются и определения, и определяемые слова» (Руеангдам, 2018, с. 297). В этой группе представлены следующие синонимические словосочетания: *коронавирусная инфекция*, *новая коронавирусная инфекция*, *коронавирусная пневмония*, *ковидная пневмония*, *китайская пневмония*, *новая пандемия*, а также встречаются номинации с разговорным оттенком, такие как *китайский вирус*, *новый китайский вирус*, *новый вирус*, *новый*

*коронавирус*. Для обозначения повторного заражения коронавирусом употребляются номинации *повторный коронавирус* и *повторный ковид*.

Названия штаммов коронавируса выделяются по источникам появления инфекции в том или ином городе, стране, а также по наличию тех или иных ее свойств. В газетных медиатекстах используются два существительных – *штамм* и *вариант*, образующих следующие номинации: *уханьский штамм*, *уханьский вариант*, *индийский штамм*, *индийский вариант*, *английский штамм*, *английский вариант*, *британский штамм*, *британский вариант*, *американский штамм*, *американский вариант*, *калифорнийский штамм*, *калифорнийский вариант*, *южноафриканский штамм*, *южноафриканский вариант*, *бразильский штамм*, *бразильский вариант*, *филиппинский штамм*, *филиппинский вариант*, *непальский штамм*, *непальский вариант*.

## **5.2 Названия лиц, заболевших коронавирусом, выздоровевших или контактировавших с больными**

Эта группа включает словосочетания с существительными *пациент*, *больной*, *заболевший*, *носитель*, *разносчик*, *лицо*.

В этой группе представлен синонимический ряд, обозначающий лиц, заболевших коронавирусом и являющихся источником распространения коронавируса. Данные номинации встречаются с прилагательными *нулевой* и *первый*: *нулевой пациент*, *первый заболевший*, *первый пациент*, *первый больной*.

Устойчивое словосочетание *нулевой пациент* обозначает «первый заразившийся пациент в популяции эпидемиологического исследования» (ВСЭ). Эта номинация является калькой с английского выражения *patient Zero* [*patient* пациент + *zero* нулевой]. История возникновения данного выражения в английском языке интересна тем, что выражение появилось в языке в связи с ошибкой в толковании слова. «Термин *нулевой пациент* появился во время эпидемии ВИЧ-инфекции. Исследуя распространение

болезни в Лос-Анджелесе в начале 1980-х гг., специалисты использовали букву «O» для обозначения случаев «Outside of California» (за пределами штата Калифорния). Впоследствии журналисты ошибочно трактовали букву как число «0», таким образом первоначальное наименование *Patient O* случайно превратился в *Patient Zero* и получило широкое употребление именно в этой форме» (СРЯКЭ, 2021, с. 213).

Аналогично, для наименования первого заразившегося коронавирусом пациента в газетных медиатекстах встречаются словосочетания *первый заболевший*, *первый случай*. Следует отметить, что номинация *первый случай* является перифразой словосочетаний *нулевой пациент* и *первый заболевший*. Приведем пример, где эти три номинации употреблены как синонимы: «*Первый случай* заражения новым коронавирусом в Китае обнаружили 17 ноября, а не в декабре, как было известно ранее. Об этом сообщила газета The South China Morning Post (SCMP) со ссылкой на данные властей. Предполагается, что первым в стране заболел 55-летний житель провинции Хубэй. Всего в ноябре в Китае выявили девять случаев заражения, но ни одного инфицированного власти пока не назвали «*нулевым пациентом*», или *первым заболевшим*» (РБК, 13.03.2020). К представленной группе относятся также синонимические словосочетания *первый пациент*, *первый больной*. Часто встречается словосочетание *ковидный пациент*, которое широко используется в медиатекстах. Интересно, однако, отсутствие такой номинации, как *коронавирусный пациент*.

Номинация *бессимптомный носитель* относится к тем людям, которые заражены новым коронавирусом, «переносят инфекцию без симптомов, при этом человек продолжает быть угрозой для окружающих» (ТАСС, 16.04.2020). Данная лексическая единица представлена синонимами – *бессимптомный пациент*, словосочетанием

перифрастического типа *бессимптомный случай*, и номинацией с переносным значением *тихий разносчик*.

В Большом толковом словаре русского языка С. А. Кузнецова слово *разносчик* определяется как «1. тот, кто занимается разноской или доставкой чего-л.; 2. продавец, торгующий вразнос какими-л. товарами; 3. тот, кто является распространителем чего-л.» (Кузнецов, 2000, с. 1076). Для толкования словосочетания *тихий разносчик* используется последнее значение.

Устойчивое словосочетание *ковидный дальнобойщик* носит метафорический характер. Его значение приводится в газетном медиатексте: «Многие заболевшие коронавирусом так и не выздоровели до конца. В США их называют «ковидные дальнобойщики» (Комсомольская правда, 26.08.2021). В данном контексте *дальнобойщик* отсылает нас к значению «разг. Водитель грузового автомобиля, занимающийся грузоперевозками на большие расстояния» (Кузнецов, 2000, с. 238).

Человека, выздоровевшего последним среди всех других, называют *последний пациент*. Пример использования номинации можно встретить в заголовке одной из новостей: «В Новой Зеландии выздоровел *последний пациент* с коронавирусом» (ТАСС, 08.06.2020).

Номинация *контактное лицо* употребляется для обозначения человека, контактировавшего с подтвержденным или вероятным больным COVID-19.

### 5.3 Способы передачи вируса COVID-19

Все словосочетания в этой группе включают существительное *контакт*: *прямой контакт*, *непрямой контакт*, *тесный контакт*, *близкий контакт*, *дальний контакт*. В Толковом словаре русского языка Ожегова и Шведовой слово *контакт* определяется как «непосредственное общение, соприкосновение с кем-н.» (Ожегов, Шведова, 2006, с. 291).

Можно привести пример употребления этих номинаций в значении передачи инфекции в разных возможных случаях: «Этот вариант заражения реализуется, когда инфекция передается при *прямом контакте* со слизистыми заболевшего (при поцелуях) или кожей (если болеющий чихал в ладони и после этого вы пожали ему руку). Возможен и *непрямой* (он же – *опосредованный*) *контакт* – это попадание вируса со слизистых на руки, а с грязных рук – на поверхности (стол, ручки дверей, технику и т.д.)» (Комсомольская правда, 24.10.2021).

#### **5.4 Определение коронавирусного эпидемического процесса по интенсивности**

Данная группа представлена устойчивыми атрибутивными словосочетаниями с существительными *вспышка, волна, кластер, максимум, минимум*.

В толковом словаре русского языка Д. В. Дмитриева для понимания слова *вспышка* дается следующее толкование – «о вспышке какой-либо болезни говорят, когда многие люди заболевают этой болезнью» (Дмитриев, 2003, с. 158). Приведем пример: «Новая *вспышка* вируса в китайском Нанкине началась после заражения сотрудников аэропорта, которые убрали салон прилетевшего из России самолета» (РБК, 30.07.2021).

К этой группе относятся также номинации *спорадическая вспышка, случайная вспышка*, которые выступают в роли синонимов. По данным Этимологического словаря прилагательное *спорадический* в переводе с греческого *sporadikós* означает «рассеянный», «одионый». В контексте эпидемии оно употребляется в значении «не имеющий всеобщего распространения, случайный, единичный» (Павленков, 1907, с. 531). Данное прилагательное имеет книжную стилистическую окраску. Например: «По данным издания, в 2020 году в Китае были выявлены несколько *спорадических, случайных вспышек*, которые связаны с

импортированными продуктами холодной цепи из других частей мира, включая Европу и американский континент» (РБК, 30.08.2021).

В Большом толковом словаре русского языка С. А. Кузнецова слово *волна* определяется как «движение отдельных масс (воздуха, звуков, людей и т.п.), следующих друг за другом через какой-л. промежуток времени» (Кузнецов, 2000, с. 146). Проявление высокой заболеваемости коронавирусной инфекции COVID-19 находит свое отражение в словосочетаниях, которые используются с порядковыми числительными: *первая волна, вторая волна, третья волна, четвертая волна, пятая волна, шестая волна*. Также встречается номинация *новая волна*.

Одним из частотных словосочетаний коронавирусной эпохи является номинация *новый кластер*. Термин *кластер* заимствован из английского языка *cluster* (гроздь, скопление) конца 1990-х (Викисловарь). Первоначально в русском языке этот термин употреблялся применительно к химической науке. В контексте коронавирусной ситуации номинация *новый кластер* означает новый источник инфицирования COVID-19, объединяющий определенные группы людей. Например: «Дети возвращаются в школы, студенты – в вузы, работники – в офисы, и это приведет к тому, что вскоре вспыхнут *новые кластеры* и возникнут новые цепочки заражений» (РБК, 06.09.2021).

Номинация *новый максимум* в контексте распространения инфекционного заболевания используется в значении рекордного роста заболеваемости. Например: «В России зарегистрирован *новый максимум* зараженных коронавирусом за сутки» (Комсомольская правда, 25.10.2021). Антоним к нему – *новый минимум*. Пример употребления этой номинации можно встретить в заголовке новостного сообщения: «Оперативный штаб сообщил о *новом минимуме* числа заболевших коронавирусом» (РБК, 28.07.2020).

## 5.5 Территории и места, где выявлен разный уровень распространения заболеваемости коронавирусной инфекцией

Все словосочетания в этой группе включают существительное *зона*, которое в большинстве случаев употреблено с определенным цветообозначением.

Номинация *красная зона* – это территория, для которой установлен красный, то есть высокий уровень эпидемической опасности из-за распространения COVID-19. Можно встретить пример подобного использования в заголовке газетного медиатекста: «На Украине еще семь областей попали в *красную зону* из-за коронавируса» (ТАСС, 27.10.2021).

Синонимические словосочетания *оранжевая зона* и *желтая зона* употребляются, когда речь идет «о стране или регионе, где выявлен средний (по сравнению с другими) уровень распространения заболеваемости коронавирусной инфекцией» (СРЯКЭ, 2021, с. 54, с. 56). Номинация *зеленая зона* используется в контексте, когда речь идет о местах, где выявлен «низкий (минимальный по сравнению с другими) уровень распространения заболеваемости коронавирусной инфекцией» (Там же, с. 55). *Серая зона* определяется как территория «с точно не определенной статистикой по заболеваемости коронавирусной инфекцией» (Там же, с. 56). В приведенных примерах прилагательное *красный* употребляется в значении символа опасности, а *зеленый* – символа безопасности.

Номинация *чистая зона* используется для обозначения мест или учреждений, где «не зафиксированы случаи заражения коронавирусной инфекцией» (Там же, с. 57).

## 5.6 Названия медицинских учреждений и их частей

В эту группу включены устойчивые словосочетания с существительными *больница, госпиталь, стационар, зона, койка, пункт*.

Для наименования медицинских учреждений в газетных медиатекстах широко употребляются номинации с относительными прилагательными *коронавирусный, ковидный, временный, мобильный, полевой*, значение одних включает признак «стационарность»: *коронавирусная больница, ковидная больница, коронавирусный госпиталь, ковидный госпиталь*, а других – «мобильность, способность к быстрому перемещению»: *временный госпиталь, мобильный госпиталь, полевой госпиталь, полевой мобильный госпиталь*.

Следует отметить, что в отличие от исконно русского слова *больница*, слово *госпиталь* (лат. *hospitalis* гостеприимный) имеет дополнительную коннотацию, имеющую отношение к военной сфере. В толковом словаре иноязычных слов Л. П. Крысина госпиталь в России (в отличие от других стран) – это часто «больница для военнослужащих» (Крысин, 2006, с. 217).

Слово *стационар* (лат. *stationarius* стоящий, неподвижный) трактуется как «структурное подразделение лечебно-профилактического учреждения (больницы, медсанчасти, диспансера), предназначенное для обследования и лечения больных в условиях круглосуточного их пребывания в данном учреждении под наблюдением медицинского персонала» (Покровский, 1984, с. 1166). В медиатекстах используются такие словосочетания, как *коронавирусный стационар, ковидный стационар, круглосуточный стационар*.

В данной группе также представлены атрибутивные словосочетания с существительным *зона*. Их значение, как правило, связано с приемом и лечением больных коронавирусом: *красная зона, грязная зона, зеленая зона, чистая зона*.

Номинация *красная зона* обозначает «отделение стационара, предназначенное для лечения пациентов с коронавирусной инфекцией; то же, что *грязная зона*» (СРЯКЭ, 2021, с. 55). Например: «В «красной зоне»

крупнейшего *ковидного госпиталя* Приморья появилась система распознавания лиц» (Комсомольская правда, 03.09.2021). *Зеленая зона* используется для обозначения «подразделение медицинского учреждения, ведущего плановый прием больных и не занимающегося лечением больных коронавирусной инфекцией; то же, что *чистая зона*» (СРЯКЭ, 2021, с. 55). Здесь прилагательные *красный* и *грязный* подчеркивают значение опасности, а *зеленый* и *чистый*, в противоположность этому, – безопасность.

В номинациях со значением части медицинского подразделения в период коронавирусной пандемии часто используется слово *койка* (голл. *Kooi*) – «односпальная, простого устройства кровать (в больнице, общежитии, казарме и т.п.)» (Кузнецов, 2000, с. 438). В медиатекстах широко употребляются устойчивые словосочетания *коронавирусная койка*, *ковидная койка*. К этой группе также относятся номинации *прививочный пункт*, *мобильный пункт*.

### 5.7 Профилактика коронавирусной инфекции

Все устойчивые атрибутивные словосочетания в этой группе используются с существительным *вакцинация* и обозначают новые реалии коронавирусного процесса. Среди прилагательных, входящих в эти сочетания выделяются следующие синонимические ряды: *массовый* – *масштабный* – *широкий* – *всеобщий*; *обязательный* – *принудительный*; *повторный* – *бустерный*. Данная группа представлена номинациями *массовая вакцинация*, *масштабная вакцинация*, *широкая вакцинация*, *всеобщая вакцинация*, *обязательная вакцинация*, *принудительная вакцинация*, *повторная вакцинация*, *бустерная вакцинация*.

Интересен пример употребления этих словосочетаний в речи президента Российской Федерации В. В. Путина во время видеоконференции, посвященной открытию многофункциональных медцентров Минобороны, трансляцию которой вел общероссийский

государственный федеральный информационный телеканал «Россия 24». Президент отметил, что «в ближайшие несколько дней объемы производства вакцины достигнут 2 млн доз, и это дает возможность начать если не *массовую*, то *масштабную вакцинацию*, которая прежде всего коснется двух групп риска – врачей и учителей» (РБК, 20.12.2020).

### **5.8 Названия медицинских препаратов, приборов и предметов для контроля возбудителей и лечения коронавирусной инфекции**

Данная группа представлена устойчивыми атрибутивными словосочетаниями терминологического характера. Они употребляются с самыми разными существительными: *вакцина, лекарство, костюм, одежда, комбинезон, маска, перчатка, антисептик, салфетка, гель, средство, экран, перегородка, дезинфектор, термометр, камера.*

В группе присутствуют номинации, именующие разные виды вакцин: 1) по предназначению для профилактики коронавирусной инфекции: *антиковидная вакцина, противокоронавирусная вакцина, комбинированные вакцины*; 2) по отношению к стране-производителю: *российская вакцина, китайская вакцина, американская вакцина, британская вакцина, немецкая вакцина, индийская вакцина, отечественная вакцина, иностранная вакцина*; 3) по количеству компонентов: *однокомпонентная вакцина, двухкомпонентная вакцина.*

Также встречается словосочетание *противоковидное лекарство*, используемое в широком значении «лекарство от коронавируса».

В медиатекстах употребляется большое количество названий видов приборов и предметов, защищающих от коронавируса, таких как атрибуты одежды, маски и печатки, средства индивидуальной защиты и бесконтактные приборы.

Наименования одежды находят свое отражение в двухчленных и трехчленных словосочетаниях с существительными *костюм, одежда, комбинезон*, многие из которых используются с первой частью сложных

слов *противо-*, *одно-*, и *много-*: *защитный костюм, противочумный костюм, противочумный защитный костюм, противоэпидемический костюм, одноразовый костюм, одноразовый противоэпидемический костюм, защитная одежда, защитный комбинезон, противовирусный комбинезон, одноразовый защитный комбинезон, многоразовый защитный комбинезон*. Все эти словосочетания имеют общую сему ‘противодействие заражению’.

Для обозначения маски и перчаток употребляются следующие номинации: *защитная маска, медицинская маска, дизайнерская маска, самодельная маска, защитные перчатки*. Также эта подгруппа представлена сложными прилагательными, где в качестве первой части используются слова *одно-*, и *много-*: *одноразовая маска, одноразовые перчатки, многоразовая маска, многоразовые перчатки*.

Существует целый ряд номинаций со значением «бытовые средства индивидуальной защиты». Они активно используются в сочетании с существительными *антисептик, салфетка, гель, средство: кожный антисептик, спиртовой антисептик, спиртовая салфетка, антисептическая салфетка, дезинфицирующая салфетка, антибактериальный гель, дезинфицирующее средство*. Словосочетания *защитный экран, антиковидный экран, защитная перегородка* используются в значении «преграда от коронавируса».

В связи с распространением коронавирусной инфекции в публичных местах повсеместно установлены такие приборы, как *бесконтактный дезинфектор*, предназначенный для обработки рук жидким антисептиком, *бесконтактный термометр, бесконтактный инфракрасный термометр* – прибор для бесконтактного измерения температуры определенной части тела, *термографическая камера* или *инфракрасная камера, тепловизионная камера, тепловизор*) – «прибор, преобразующий тепловые

(инфракрасные) лучи, излучаемые или отображаемые различными предметами, в изображение, видимое на экране» (Кузнецов, 2000, с. 1316).

### 5.9 Последствия коронавируса

В эту группу включены словосочетания, применяющиеся с существительными *синдром, ковид*.

Для наименования постковидных последствий употребляются словосочетания с прилагательными *коронавирусный, ковидный, посткоронавирусный, постковидный, долгий*.

Номинации *коронавирусный синдром, ковидный синдром* используются для обозначения «нарушений физического или психического самочувствия как следствия перенесенной коронавирусной инфекции или нахождения на карантине» (СРЯКЭ, 2000, с. 111). Эти номинации имеют ряд синонимов: *посткоронавирусный синдром, постковидный синдром, долгий ковид, ковидный хвост*.

Термин *долгий ковид* заимствован из английского языка *long covid*, и обозначает хронические последствия коронавирусной инфекции (Mahase, 2020), оказывающие большое влияние на мировое здравоохранение и на мировую экономику в целом.

В этой группе также представлено устойчивое словосочетание *ковидный хвост* (анг. *COVID-19 tail*), обладающее выраженной образностью – «осложнение после перенесенной коронавирусной инфекции, т.е. изменение восприятия вкуса и обоняния, изменения в сердечно-сосудистой, дыхательной системах, ЖКТ, мочеполовом тракте, а также вегетативная дисфункция и когнитивные расстройства» (Малкова, Уракова, Теркулова). Все номинации в этой группе имеют негативную оценочную коннотацию.

## 5.10 Административные меры и особый режим, препятствующий распространению инфекции

В эту группу включены двухчленные и трехчленные словосочетания с существительными *мера, ограничение, карантин, режим, локдаун*.

В медиатекстах употребляется большое количество номинаций, обозначающих систему мер, направленных на борьбу с распространением коронавирусной инфекции. Эти словосочетания сочетаются с прилагательными в регулярных парах: *коронавирусный (коронавирусное ограничение); ковидный (ковидное ограничение)*, многие из которых употребляются с префиксальными прилагательными: *антикоронавирусный (антикоронавирусная мера, антикоронавирусное ограничение); антиковидный (антиковидная мера, антиковидное ограничение); противокоронавирусный (противокоронавирусная мера); противокوفيدный (противокوفيدная мера)*. Встречаются также словосочетания с прилагательным *карантинный (карантинная мера, карантинное ограничение)*. Следует отметить, что все эти словосочетания являются синонимами.

Для наименования изоляции разной интенсивности и временной длительности во избежание распространения инфекции представлены следующие номинации со словом *карантин*: *строгий карантин, жесткий карантин, гибридный карантин* – в значении нестрогого карантина (СРЯКЭ, 2021, с. 67). Приведем примеры употребления данных словосочетаний в двух заголовках новостей: «Новая Каледония ввела *строгий карантин*» (ТАСС, 29.03.2020). «*Жесткий карантин* принесет голод и безработицу? Может, это страшнее коронавируса?» (Комсомольская правда, 07.03.2021). Встречаются также лексические единицы с использованием количественных числительных: *семидневный карантин, недельный карантин, десятидневный карантин, двухнедельный карантин*. Обращает на себя внимание то, что номинации *10-дневный*

*карантин* и *14-дневный карантин* имеют особое правописание в медиатекстах, то есть они пишутся через дефис.

Коронавирусная лексика породила целый ряд новых устойчивых атрибутивных словосочетаний. Так, в газетных текстах употребляются номинации с существительным *режим*: *масочный режим*, *всеобщий масочный режим*, *перчаточный режим*, *масочно-перчаточный режим*, *перчатно-масочный режим*, *пропускной режим*, *противовирусный режим* (перифраза онлайн), *удаленный режим*, *дистанционный режим*.

*Масочный режим* – так официально говорится о «режиме, введенном в большинстве регионов России весной 2020 г. и предусматривающем обязательное ношение медицинских масок как средства индивидуальной защиты от коронавирусной инфекции» (СРЯКЭ, 2021, с. 224). Приведем пример: «Однако одновременно с этим мэр своим указом обязал всех жителей Москвы появляться в общественном транспорте и в магазинах в *защитных масках* и *перчатках*. Нарушителям этих правил грозит штраф от 4 тыс. до 5 тыс. руб. *Масочный режим* уже ввели власти большинства регионов страны» (РБК, 08.05.2020).

*Масочно-перчаточный режим* также был введен во многих регионах России весной 2020 года. Данное правило заключается в обязательном ношении масок и перчаток при посещении общественных мест (СРЯКЭ, 2021, с. 224). Можно встретить пример использования данной номинации в заголовке: «Количество нарушений *масочно-перчаточного режима* в Москве превысило 285 тыс.» (ТАСС, 15.12.2020). Синонимом к приведенной лексической единице выступает вариант *перчатно-масочный режим*.

Словосочетание *пропускной режим* в повседневной жизни обозначает установленный порядок пропуска персонала в здания или помещения. В период эпидемии эта номинация стала употребляться в значении спецпропуска со специальным кодом, который необходим для

поездок на личном и общественном транспорте и для передвижения по регионам (ТАСС, 16.04.202). В этом контексте оно приобрело новое дополнительное значение.

Следует отметить разницу между значением *удаленный режим* и *домашний режим*. Эти понятия включают определенные правила для разных категорий людей, в том числе с учетом возрастных ограничений.

По данным РБК, во время коронавирусной инфекции в России применялся *удаленный режим* к работающим пенсионерам старше 65 лет, лицам с хроническими заболеваниями, а также к беременным женщинам. Этой категории лиц была дана рекомендация перейти в дистанционный формат, а также без особой необходимости не выходить из дома. *Домашний режим* был рекомендован неработающим пенсионерам старше 65 лет, лицам с хроническими заболеваниями, беременным и недавно родившим женщинам. Им было рекомендовано оставаться дома на самоизоляции (РБК, 08.05.2020).

Данная группа также представлена интересными словосочетаниями со словом *локдаун*, которое заимствовано из английского языка *lockdown*. В английском языке это слово является многозначным, изначально оно относилось к тюремному жаргону и использовалось в значении «строгая изоляция (заключенных)» (Апресян, 1993, с. 369), а позднее стало употребляться в качестве запрещения передвижения людей в определенных местах. По данным Collins English Dictionary в 2020 году слово *lockdown* стало словом года.

В русском языке слово *локдаун* фиксируется в качестве неологизма в 2020 году во время вспышки COVID-19 в городе Ухань и обозначает «строгий карантин и комплекс ограничительных мер, применяемых в различных странах мира и направленных на предотвращение распространения коронавирусной инфекции; то же, что самоизоляция»

(СРЯКЭ, 2021, с. 182). В этом контексте оно приобрело новое дополнительное значение.

В сочетании со словом *локдаун* употребляются различные номинации с обозначением разной степени интенсивности временной изоляции: *национальный локдаун, общероссийский локдаун, федеральный локдаун, тотальный локдаун, жесткий локдаун, частичный локдаун*, а также словосочетание со сложным прилагательным *краткосрочный: краткосрочный локдаун*.

Приведем примеры употребления данных номинаций: «Путин заявил, что в России не планируют вводить *национальный локдаун*» (Комсомольская правда, 29.10.2020); «Спикер Совета Федерации Валентина Матвиенко считает, что нет необходимости вводить *федеральный локдаун* из-за коронавируса» (ТАСС, 21.10.2021); «Украина планирует отменить *жесткий локдаун* с 24 января и вернуться к действовавшим ранее ограничениям из-за коронавируса» (РБК, 18.01.2021).

### **5.11 Социальные антиковидные меры во время пандемии COVID-19**

В эту группу включены словосочетания с существительными *карантин, изоляция, дистанция, дистанцирование, рассадка, порядок*.

Номинация *домашний карантин* используется в значении двухнедельной изоляции человека, вернувшегося из страны со вспышкой COVID-19 или после проявления первых симптомов коронавирусной инфекции (РБК, 19.03.2020).

Словосочетания *домашний карантин, домашняя изоляция* или *добровольная изоляция* обозначают самостоятельную изоляцию человека при добровольном желании остаться дома с целью снижения риска заражения и нагрузки на медицинские учреждения.

Одной из самых распространенных номинаций коронавирусной эпохи является номинация *социальная дистанция*, которая заимствована

из английского языка *social distance*, *social distancing* и означает – «увеличенное расстояние между людьми (обычно 1,5-2 метра) как противоэпидемическая мера, официально рекомендованная Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) для предотвращения распространения коронавирусной инфекции» (СРЯКЭ, 2021, с. 237). Интересно происхождение данного словосочетания. Первоначально этот термин был разработан американским социологом Эмори С. Богардусом в начале XX века. Под этим понятием он подразумевал степень близости или отдаленности между различными социальными группами в социальном пространстве. В дальнейшем предложенная им тема стала системно изучаться в психологии, социологии и когнитивной лингвистике.

В докоронавирусное время значение словосочетания *социальная дистанция* определялось как «расстояние между двумя статусами или позициями индивидов, либо социальных групп относительно друг друга» (Добреньков, Кравченко). Мы видим, что в настоящее время происходит переосмысление значения данной лексической единицы. Приведем пример, связанный с коронавирусной ситуацией: «Ученые из Гарвардского университета считают, что *социальную дистанцию* нам придется соблюдать как минимум до 2022 года. Они видят спасение в создании «*социальных пузырей*». Разбираемся, в чем проблема и какой может быть жизнь в *новой реальности*» (РБК, 13.07.2020). Следует отметить, что в данном примере приводится еще одно интересное словосочетание с метафорическим значением: *социальный пузырь*, которое заимствовало из английского языка *social bubble* и означает наличие членов семьи, находящихся в близком контакте и имеющих ограниченные физические и социальные взаимодействия за пределами своей семьи, потенциально ограничивая риск заражения коронавирусной инфекцией за счет исключительности пузыря (Leng T et al, 2021). В газетных медиатекстах также употребляется словосочетание *социальное*

*дистанцирование*, выступающее в качестве синонима номинации *социальная дистанция*, но делающее акцент на процессе данного явления.

По мере распространения коронавируса в театральной сфере появились словосочетания *театральная рассадка*, *шахматная рассадка*. Эти понятия связаны с ограничениями числа участников и зрителей на мероприятиях. При *шахматной рассадке* в зале требуется оставлять одно свободное место между зрителями, чтобы между ними выдерживалось расстояние не менее одного метра друг от друга. Можно встретить пример употребления данной номинации в следующем новостном заголовке: «В Петербурге отменили обязательную *шахматную рассадку* в театрах, концертных залах и цирках» (ТАСС, 15.09.2020). Синонимом к данному словосочетанию выступает *шахматный порядок*. Эти номинации с ярким метафорическим значением вызывают прямую ассоциацию с расположением фигур на шахматной доске.

## 5.12 Общественное состояние и настроение

В этой группе представлены номинации с существительными *нормальность*, *реальность*, *мракобесие*, *битва*, *война*.

Одним из самых актуальных устойчивых словосочетаний в наши дни является *новая нормальность*, которое заимствовало из английского языка *New normal* и означает «ставшее привычным, нормальным состояние общества и экономики после сильного кризиса» (СРЯКЭ, 2021, с. 178). Интересно происхождение данной номинации. Она появилась и приобрела популярность в связи с мировым финансовым кризисом 2008 года (Брагина, 2012, с. 1), а в 2020 году стала активно использоваться в связи с коронавирусной пандемией в значении новых принципов ведения образа жизни, таких как самоизоляция, социальная дистанция, удаленная работа, ограничение на проведение массовых мероприятий и т.д. Можно встретить пример из речи главы Роспотребнадзора А. Ю. Поповой: «Нам надо готовиться, и это совершенно очевидно уже, что у нас теперь

наступает *новая нормальность*. Мы должны будем поменять свои привычки» (РБК, 27.04.2020). Антоним к нему – *старая нормальность*.

В русском языке также активно начала употребляться номинация *новая реальность*, которая обозначает новую действительность в социально-экономических, политических и экологических изменениях, распространяющихся на все сферы жизни современного общества (Фирсов, Жегалин, 2020, с. 346).

С прилагательным *масочный* представлены такие словосочетания, как *масочное мракобесие* – «о нерациональной, непоследовательной деятельности и общественной истерии, связанных с масочным режимом (использованием, нехваткой масок и т.п.)» (СРЯКЭ, 2021, с. 190), *масочные битвы*, *масочные войны* – «о конфликтах, ссорах, спорах между сторонниками и противниками ношения медицинских масок в период пандемии» (Там же).

К этой группе относятся также номинации *информационная пандемия*, *информационная эпидемия* или *инфодемия* (анг. *infodemic*). Последняя является контаминацией слов *информация* и *эпидемия* и употребляется в негативном значении: «распространение дезинформации с целью создания стрессовой ситуации посредством слухов, фейков, утрирования ситуации или ее отрицания» (Алевизаки, Касперова, Славкин, 2020, с. 25). Данный термин впервые был употреблен в 2003 году, в то время когда появилась атипичная пневмония (Землянский, 2021, с. 111). Большинство словосочетаний в этой группе выражают отрицательную оценку.

### 5.13 Форма занятости и деятельности

В эту группу включены устойчивые словосочетания, которые употребляются с такими существительными, как *работа*, *учеба*, *занятие*, *обучение*, *урок*, *совещание*, *планерка*, *формат*, *мероприятие*, *экскурсия*, *выставка*, *туризм*.

Коронавирус значительно изменил формы занятости и образ жизни людей. Эти изменения нашли свое отражение в номинациях, включающих в себя прилагательные *удаленный, дистанционный, виртуальный*. Данные словосочетания имеют общую сему ‘онлайн-формат на далеком расстоянии при помощи Интернета’, а также употребляются с прилагательными *гибридный, вакцинный*. В медиатекстах представлены следующие словосочетания, именующие новые виды деятельности, возникшие во время коронавирусной эпидемии: *удаленная работа, дистанционная работа, удаленная учеба, удаленное занятие, дистанционное занятие, дистанционное обучение, виртуальный урок, виртуальное совещание, дистанционная планерка, гибридный формат, гибридное мероприятие, виртуальное мероприятие, виртуальная экскурсия, виртуальная выставка, вакцинный туризм*.

Номинация *удаленная работа* и ее разговорные варианты *удаленка, дистанционка* обозначают «удаленный (дистанционный) режим работы в период пандемии» (СРЯКЭ, 2021, с. 243). Авторство номинации *удаленная работа* приписывается американцу Джеку Ниллесу, который в 1972 году высказал идею, заключающуюся в том, что благодаря современным средствам связи, больше не обязательно держать работников в офисе. В Америке в то время эта идея была поддержана властями для решений транспортных проблем (ВСЭ).

А. А. Малышев в статье «Эволюция практики удаленной работы в России и за рубежом» пишет, что «первое появление *удаленной работы* в России связано с экономическим кризисом 90-х годов XX века. <...> Вторым этапом развития практики *удаленной работы* в России можно считать период с 2008 по 2010 год. Из-за очередного экономического кризиса начал снижаться уровень зарплат» (Малышев, 2018, с. 33). Сейчас во избежание распространения коронавирусной инфекции такая форма занятости стала особенно актуальной и является неотъемлемой частью

жизни людей. Приведем пример: «*Карантинные ограничения* заставили большинство работодателей терпимее относиться к *удаленной работе*. И подтолкнули развитие всего дистанционного – от интернет-торговли до сервисов для проведения видеоконференций и онлайн-обучения» (Комсомольская правда, 13.03.2020).

В медиатекстах широко употребляется словосочетание *гибридный формат*, которое имеет разные значения: 1) новая форма рабочего процесса, которая совмещает удаленную работу с работой в офисе; 2) смешанный формат проведения мероприятий, сочетающий онлайн- и офлайн-режимы присутствия зрителей (СРЯКЭ, 2021, с. 249).

*Вакцинный туризм* представляет собой новый вид путешествий. Начали говорить «о туристических поездках в другие страны с целью вакцинации от коронавирусной инфекции» (Там же, с. 33). Например: «Разговоры о запуске *вакцинного туризма* в последние месяцы идут в самых разных странах, но реализовать его на практике смогли очень немногие. В организации таких поездок за прививкой от ковида есть немало сложностей, а стоимость порой оказывается такой, что позволить себе путевку могут только состоятельные люди» (ТАСС, 17.09.2021).

#### **5.14 Времяпровождение и образ жизни**

В этой группе используются номинации с существительными *каникулы, выходные, отпуск, вечеринка*.

В медиатекстах употребляются словосочетания со словом *каникулы* в значении нерабочих дней, которые вводились властями в целях сокращения контактов между людьми и снижения случаев заражения коронавирусом. Среди номинаций, именующих разные виды отдыха и его разную длительность можно выделить следующие: *коронавирусные каникулы, ковидные каникулы, антикоронавирусные каникулы, антиковидные каникулы, недельные каникулы, двухнедельные каникулы,*

*трехнедельные каникулы, внеплановые каникулы, досрочные каникулы, дополнительные каникулы.*

Обращает на себя внимание номинация перифрастического типа *путинские каникулы*, которая также обозначает нерабочие дни (СРЯКЭ, 2021, с. 220). Источником этого выражения является объявление В. В. Путина от 28 марта 2020 года о начале нерабочей недели в связи с обострением коронавируса.

Интересно устойчивое словосочетание *шашлычные выходные*, которое имеет переносное значение и особую коннотацию: так говорят «о выходных или праздничных днях, официально объявленных в России нерабочими в период эпидемии коронавирусной инфекции, которые, вопреки официальному запрету, некоторые жители России провели на традиционном весеннем пикнике» (Там же, с. 254). Приведем пример: «Главный внештатный эпидемиолог Минздрава РФ... Николай Брико не исключил, что причиной роста числа заболевших *новой коронавирусной инфекцией* в стране могло стать массовое нарушение самоизоляции две недели назад. «Думаю, что да, в определенной мере этот <рост числа заболевших> является свидетельством вот этих “шашлычных” выходных», – сказал он во вторник в интервью телеканалу «Россия-24» (ТАСС, 14.04.2020).

Новые, модные в наше время словосочетания *рабочий отпуск* или *рабочие каникулы* заимствованы из английского языка *Workation*, обозначают новый тренд путешествия, в котором совмещаются *work* («работа») и *vacation* («отпуск») (Бухтинова, 2020).

К этой группе также относится номинация *виртуальная вечеринка* – проведение встречи людей через Интернет, а не в физическом пространстве.

### 5.15 Виды медицинского и социального обслуживания и соответствующая продукция

Данная группа представлена устойчивыми словосочетаниями с существительными *консультация, услуга, сервис, система, оплата, платеж, обслуживание, заселение, магазин, кофейня, ресторан, меню, кухня, отель.*

В связи с высокой заболеваемостью COVID-19 дистанционная медицина получает широкое распространение. Для наименования медицинских услуг удаленного характера в СМИ употребляются номинации *телемедицинская консультация, медицинская онлайн-консультация, удаленная консультация, дистанционная консультация, дистанционная медицинская услуга, медицинский онлайн-сервис.* Все эти словосочетания являются синонимами.

*Телемедицинская консультация*, или *телемедицина*, обозначает «дистанционное предоставление медицинских услуг (например, мониторинг состояния пациента и консультации) и взаимодействие медицинских работников между собой с помощью телекоммуникационных технологий» (РБК, 23.07.2021).

Среди других видов обслуживания в нынешних реалиях широкое распространение получили явления и соответствующие словосочетания, употребляющиеся с прилагательным *бесконтактный* в значении «осуществляемый без непосредственного физического контакта» (Кузнецов, 2000, с. 73): *бесконтактная система, бесконтактная оплата, бесконтактный платеж.* В туристической лексике встречаются номинации *бесконтактное обслуживание, бесконтактное заселение* в значении гостиничных услуг, при которых принятие гостей осуществляется через мобильные приложения, заменяющие персонал в процессе заселения и выселения из отеля.

Что касается названий продукции, связанной со сферой обслуживания, то они представлены новыми видами торговых заведений. Особенностью сегодняшнего и, возможно, будущего тренда для подобных заведений является самообслуживание, то есть возможность оказания услуг без непосредственного участия сотрудников предприятий. Данные номинации употребляются с такими прилагательными, как *бесконтактный, беспилотный, автоматизированный, роботизированный*, например: *бесконтактный магазин, беспилотный магазин, автоматизированный магазин, автоматизированная кофейня, роботизированная кофейня, бесконтактный ресторан, автоматизированный ресторан, роботизированный ресторан*. Вместе с тем, в ресторанной индустрии появилось необычное словосочетание *бесконтактное меню*. Подразумевается возможность появления меню на экране индивидуальных мобильных устройств (смартфона или компьютера) после сканирования QR-кода в ресторане. Можно встретить употребление данной номинации в следующем контексте: «Рестораны Махачкалы начали использовать *бесконтактное меню* в виде напечатанного QR-кода в целях недопущения распространения *новой коронавирусной инфекции*» (ТАСС, 22.09.2020).

Номинация *темная кухня* заимствована из английского языка *Dark kitchen* – это «ресторан, где нет посетителей и готовят еду только на доставку. Ему не нужно заботиться о постоянном трафике, дизайне и атмосфере» (РБК, 28.08.2020).

*Карантинный отель, ковидный отель* означают гостиницу, в которой, согласно правилам некоторых стран, иностранные туристы в течение установленного времени проходят карантин, после чего получают доступ к свободным путешествиям по стране.

## 6. Заключение и обсуждение результатов

За период более чем двухлетней коронавирусной эпидемии словарный запас русской неологосии пополнился значительным числом новых устойчивых атрибутивных словосочетаний. Новая лексика актуальна и касается таких сфер общественной жизни, как медицина, экономика, техника, политика, образование, социология и туризм.

В результате исследования выявлено 257 устойчивых атрибутивных словосочетаний, именующих новые явления в период возникновения и распространения COVID-19. Самая многочисленная группа слов – названия медицинских препаратов, приборов и предметов для контроля возбудителей и лечения коронавирусной инфекции (50 номинаций или 19,5% от общего количества). Самой малочисленной оказалась группа – способы передачи вируса COVID-19 (5 номинаций – 1,9%). В этих номинациях проявляется русская языковая картина мира, отражающая представления русского народа о новой реальности.

Выявленная в исследовании семантика устойчивых атрибутивных словосочетаний обладает новизной и разнообразием. Особенности семантики этих номинаций заключаются в их связанности с ключевыми понятиями пандемического периода (среди самых распространенных: *коронавирус* и *ковид*), в расширенной семантике номинаций, а также в высокой частотности и уникальности употребления этих словосочетаний в языке и речи в целом.

Большинство исследуемых номинаций являются стилистически нейтральными, выполняют номинативную функцию, среди них присутствует множество синонимов (173 номинации или 67,32% от общего количества), терминов (49 номинаций – 19,1%) и заимствований (24 номинации – 9,34%), в том числе встречаются номинации с метафорическим значением (6 номинаций – 2,3%) и перифразы (4 номинации – 1,6%). Многие словосочетания содержат коннотацию

тревожности и обладают отрицательной модальностью. Некоторые из них относятся к книжной или разговорной лексике.

Значительное количество синонимичных прилагательных со значением «инфекция»: *коронавирусный* и *ковидный*, парных существительных *коронавирус* и *ковид* характерны для всего периода коронавирусной пандемии и отражают эмоциональные и психологические переживания людей. Второе место по частотности занимают термины, в частности, медицинские термины, затрагивающие отдельные аспекты коронавирусной эпохи. Обилие “ковидных” заимствований указывает на глобальность нового явления и схожесть его проявлений во всем мире.

Результаты, полученные в работе, могут быть использованы для дальнейшего развития исследования устойчивых словосочетаний в русском языке, а также в преподавании русского языка как иностранного (РКИ) на базовом уровне (А2).

### Список литературы

- Алевизаки, О. Р., Касперова, Л. Т., Славкин, В. В. (2020). Неологизмы в качественной прессе 2020 года // *Новые слова и словари новых слов. 2020: Сборник научных статей* / Отв. ред. Н. В. Козловская / Ин-т лингв. исслед. РАН. Санкт-Петербург: Институт лингвистических исследований РАН, 22-27.
- Апресян, Ю. Д. (1993) (общее руководство). *Новый Большой англо-русский словарь в трех томах. Том 2 G-Q*. Москва: Русский язык.
- Большой толковый словарь русского языка* / под ред. С. А. Кузнецова (2000). Санкт-Петербург: Норинт.
- Брагина, Е. (2012). Новая нормальность // *Мировое и национальное хозяйство*, 4 (23).

Бухтинова, К. (2020). *Что такое воркейшн?* [Электронный ресурс] // 34 TRAVEL URL: <https://34travel.me/post/workation> (дата обращения: 13.02.2022).

*Викисловарь*. Свободно пополняемый многофункциональный многоязычный словарь и тезаурус, основанный на вики-движке [Электронный ресурс] URL: <https://ru.wiktionary.org/wiki/> (дата обращения: 27.10.2021).

Виноградов, В. В. (1977). Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // *Лексикология и лексикография: избр. тр.* Москва: Наука, 140-161.

ВСЭ. *Википедия*. Свободная энциклопедия [Электронный ресурс] URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/> (дата обращения: 25.10.2021).

Дмитриев, Д. В. (2003). *Толковый словарь русского языка*. Москва: Астрель: АСТ.

Добреньков, В. И., Кравченко, А. И. (2003-2004). *Социология: в 3-х томах: словарь по книге*. Москва: Социологический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова [Электронный ресурс] URL: [https://1130.slovaronline.com/404-социальная\\_дистанция](https://1130.slovaronline.com/404-социальная_дистанция) (дата обращения 08.02.2020).

Землянский, А. В. (2021). Инфодемия: генезис и морфология явления // *Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика*, (4), 111-114.

Крысин, Л. П. (2006). *Толковый словарь иноязычных слов*. Москва: Эксмо.

Кунин, А. В. (1972). *Фразеология современного английского языка: Опыт систематизированного описания*. Москва: Международные отношения.

Лапаева, Т. А. (2011). Субстантивно-адъективные устойчивые сочетания и возможные приемы их лексикографического описания // *Вестник Новгородского Государственного Университета*, 63, 102-106.

- Малкова, А. А., Уракова, А. В., Теркулова, А. А. (2021). Ковидный хвост // *Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet»*, (5) [Электронный ресурс] URL: <https://stud.net.ru/kovidnyj-xvost/> (дата обращения: 28.02.2022).
- Малышев, А. А. (2018). Эволюция практики удаленной работы в России и за рубежом // *Вестник сибирского института бизнеса и информационных технологий*, 3 (27), 33-40.
- Минеева, З. И. Неодериваты в русском языке эпохи пандемии // *Новые слова и словари новых слов. 2020: Сборник научных статей* / Отв. ред. Н. В. Козловская / Ин-т лингв. исслед. РАН. Санкт-Петербург: Институт лингвистических исследований РАН, 167-177.
- Павленков, Ф. (1907). *Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка*. 2-е изд. Санкт-Петербург: Типография Ю. Н. Эрлих.
- Покровский, В. И. (1984). *Энциклопедический словарь медицинских терминов*. Москва: Советская Энциклопедия.
- Прокофьева, Н. А., Щеглова, Е. А. Медиясловарь ключевых слов текущего момента: лексико-семантическое поле «коронавирус» // *Новые слова и словари новых слов. 2020: Сборник научных статей* / Отв. ред. Н. В. Козловская / Ин-т лингв. исслед. РАН. Санкт-Петербург: Институт лингвистических исследований РАН, 190-202.
- Романик, А. (2020). Лексические новации русского языка в период пандемии коронавируса // *Новые слова и словари новых слов. 2020: Сборник научных статей* / Отв. ред. Н. В. Козловская / Ин-т лингв. исслед. РАН. Санкт-Петербург: Институт лингвистических исследований РАН, 139-146.
- Руеангдам, А. (2018). *Устойчивые атрибутивные словосочетания с семантическим компонентом «время» в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук*. Москва.

СРЯКЭ. *Словарь русского языка коронавирусной эпохи* (2021) / под коллегия Е. С. Громенко, А. С. Павлова, М. Н. Приемьшева (отв. ред.), Ю. С. Ридецкая. Санкт-Петербург: Институт лингвистических исследований РАН.

*Толковый словарь русского языка* / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова / Российская академия наук (2006). Институт русского языка им. В. В. Виноградова. 4-ое изд., дополненное. Москва: А ТЕМП.

Фирсов, Е.Д., Жегалин, Л.С. (2020). Новая реальность: как изменится мир после пандемии // *Вестник Академии знаний*, 39(4), 345-350.

Leng T, White C, Hilton J et al. (2021). *The effectiveness of social bubbles as part of a Covid-19 lockdown exit strategy, a modelling study*. Retrieved from <https://doi.org/10.12688/wellcomeopenres.16164.2>

Mahase, E. (2020). *Covid-19: what Do We Know about “Long Covid”?* Retrieved from <http://dx.doi.org/10.1136/bmj.m2815>